

## **Условия продаж ООО "БЁЛЬХОФФ" Россия 08/2019**

### **Преамбула**

Настоящие Условия Продаж действительны исключительно для межкорпоративных коммерческих операций.

### **1. Сфера Действия Условий Продаж**

Договоры между ООО "БЁЛЬХОФФ" ("БЁЛЬХОФФ") и контрагентом ("Покупатель") должны заключаться исключительно на основании настоящих Условий Продаж. Мы не признаём никакие противоречащие, отличающиеся от наших условий продаж или же дополняющие их условия Покупателя.

### **2. Предложение и заказ на поставку**

Наше "Предложение" должно считаться приглашением сделать оферту ("*invitatio ad offerendum*") и, следовательно, подлежит изменению и не является обязательным, если только иное не указано в подтверждении заказа. Любые документы, предоставленные или доступные Покупателю, такие как: рисунки, чертежи, значения веса и размеры, должны носить необязательный характер и служить лишь наглядным примером, если только они в явной и письменной форме не определены как обязательные.

Заказы на поставку, отправленные нам, должны быть обязательными для Покупателя. Договоры должны заключаться посредством направления нам подтверждения заказа или выставления счёта-фактуры, либо отгрузки товаров или оказания услуг.

Если мы выдаём подтверждение заказа, содержание договора должно быть исключительно таким, как заявлено в самой последней редакции нашего подтверждения. Все изменения или поправки к подтверждению заказа, а также прочие соглашения или заявления сторон должны выполняться в письменной форме, чтобы иметь юридическую силу, что также должно касаться и отмены требования письменной формы.

### **3. Цены**

Мы оставляем за собой право на соответствующую корректировку цены, которые в наших предложениях или подтверждениях заказов не обозначены как фиксированные или обязательные, если после заключения договора или до поставки существенно меняются факторы затрат (расходы на сырьё и материалы, затраты на персонал, энергообеспечение, а также общие затраты, тарифные и транспортные издержки и т.д.).

В случае последующих заказов мы не связаны обязательством соблюдать предыдущие цены.

Цены указаны с завода, за исключением упаковки, плюс НДС, в соответствии с законом. Наши заявленные прейскурантные цены – несмотря на предусмотренные доплаты – основаны на поставке полных фирменных упаковок. Мы оставляем за собой право на округление в большую сторону или до ближайшей упаковочной единицы.

Все предложения делаются в евро, однако мы оставляем за собой право делать предложения в рублях. В таких случаях, рублевые цены могут меняться в зависимости от изменений обменного курса евро к рублю Центрального Банка России на соответствующую дату.

Рублевые цены действительны 2 календарных недели и только если обменный курс не менялся более чем на 3% с момента предложения, в каком случае рублевая цена подлежит пересмотру.

Товары по прейскуранту оцениваются по действующим на момент поставки прейскурантным ценам.

Мы оставляем за собой право на поставку до 10 % сверх или же меньше установленного количества от общего объёма заказа против корректировки продажной цены, особенно в случае с заказом специальных деталей/частей.

#### **4. Условия оплаты**

Если нет иных соглашений, то платежи должны осуществляться в размере 100% до даты выставления счёта без каких-либо вычетов. Все расчеты производятся в российских рублях. Если предложение выставлено в евро, рублевая цена определяется согласно обменному курсу евро к рублю Центрального Банка России на соответствующую дату.

В случае несоблюдения условий оплаты или обстоятельств, которые становятся известными нам после соответствующего заключения договора, и которые, вероятно, могут снизить кредитоспособность Покупателя (например, знание о текущих исках по платёжным поручениям или о возбуждении таких исков, инициировании процедур признания неплатёжеспособным в отношении Покупателя, если выполняются предпосылки для инициирования судопроизводства по закону о несостоятельности, или же если становится известна информация об отрицательном кредитном рейтинге), вся наша текущая дебиторская задолженность подлежит немедленному погашению. Мы уведомим Покупателя об этом в письменной форме. Кроме того, это даст нам право отправлять ещё не оплаченные поставки только при получении авансового платежа или при предоставлении гарантий, а также отказаться от договора после соответствующей отсрочки или же потребовать возмещения убытков вследствие неисполнения обязательств.

#### **5. Сроки поставки**

Заявленные нами сроки и даты поставки всегда должны считаться ориентировочными и являться необязательными, даже если это не оговорено в явной форме. Сроки начинают исчисляться только после выполнения согласованных обязательных условий поставки, при наличии таковых (например, предъявление документации, одобрение образцов, получение авансовых платежей), а также прояснения всех технических вопросов, связанных с предметом договора.

Соблюдение наших обязательств по поставкам предполагает своевременное и надлежащее выполнение обязательств со стороны Покупателя.

При онкольной покупке Покупатель должен принять товар в течение года после подтверждённого нами первоначального срока поставки, если нет иных договорённостей между сторонами.

В случае задержки поставки с нашей стороны Покупатель должен предоставить нам определённый дополнительный период отсрочки, как минимум, 21 день. По истечении данного периода отсрочки он будет иметь право отказаться от договора, поскольку до истечения данного срока не была заявлена готовность к отгрузке товара. "БЁЛЬХОФФ" имеет право осуществлять частичные и досрочные поставки, а также выставять за них счета на предоплату.

Претензии в отношении нас, касающиеся возмещения убытков вследствие неисполнения или задержки исполнения договора, исключены, если только они не связаны с грубым пренебрежением или злым умыслом.

## **6. Упаковка и отгрузка**

Мы выбираем упаковку без специального письменного согласования по своему усмотрению. Мы принимаем использованную возвращаемую упаковку за счёт Покупателя.

Если не оговорено иное, товары будут отгружаться со склада за счёт и риск Покупателя и соответствующие права собственности, и все последующие риски будут переданы Покупателю с момента передачи товара транспортной компании/агенту.

При отсутствии специальных инструкций мы выбираем маршруты транспортировки и транспортные средства по своему усмотрению без гарантии выбора самого дешёвого и быстрого способа транспортировки. Если товар после уведомления о готовности к отгрузке не отзывается согласно договору, либо не по нашей вине его транспортировка длительно или временно не возможна, продажная цена, тем не менее, подлежит оплате. В таком случае мы имеем право хранить товар на складе за счёт и риск Покупателя по собственному усмотрению.

## **7. Невозможность осуществления поставки**

Вынужденные перерывы в хозяйственной деятельности любого рода, форс-мажорные обстоятельства, включая запрещение движения транспорта вследствие аварийной ситуации из-за смога или озона, рабочие забастовки, локауты и т.д., у нас или наших поставщиков, а также все прочие причины или обстоятельства, которые препятствуют снабжению, производству или отправке, должны вести к продлению сроков или переносу дат на всё время действия данных обстоятельств. Они не должны считаться "случаями неисполнения обязательств" и не должны служить основанием для юридических последствий в связи с данными событиями.

## **8. Гарантийные обязательства и рекламации по качеству**

Наше консультирование по вопросам технического применения в устной и письменной форме, включая ссылку на возможные охранные права третьих лиц, должно быть необязательным и не должно освобождать Покупателя от его обязанности проверять нашу продукцию на соответствие предполагаемым назначениям и сферам применения.

Если всё-таки возникает вопрос об ответственности с нашей стороны, тогда мы только предоставляем компенсацию в таком же объёме, как в случаях с дефектами качества.

Рекламации по поводу брака, в частности, в отношении свойств, веса или размеров, должны регулироваться действующим законодательством Российской Федерации. Несмотря на вышесказанное, рекламации по поводу брака должны подаваться в письменной форме незамедлительно и не позднее, чем в течение одной недели после поступления товаров в пункт назначения.

Все без исключения рекламации Покупателя по причине неисполнения могут активно заявляться только Покупателем в отношении "БЁЛЬХОФФ". Срок погашения дебиторской задолженности «БЁЛЬХОФФ», в связи с этим не должен откладываться, и у Покупателя нет никакого права отказываться, уменьшать суммы или производить зачёт платежей. В любом случае бремя доказывания лежит на Покупателе.

В случае наличия брака товаров, за который мы несём ответственность, мы можем выбрать либо устранение дефекта, либо поставку на замену. Мы будем нести только затраты, необходимые для устранения дефекта, в частности, транспортные, дорожные расходы, расходы на заработную плату и затраты на сырьё и материалы, покрываются нами только до суммы продажной цены.

Все претензии Покупателя теряют силу, если он сам задерживает исполнение своих собственных обязательств.

## **9. Исключение ответственности**

Исключены претензии Покупателя по возмещению ущерба любого рода, в частности, на основании последующих или косвенных убытков, таких как: вынужденный перерыв в хозяйственной деятельности или убытки третьей стороны, если только данный ущерб не вызван грубым пренебрежением или предумышленным намерением, либо отсутствием заявленных в явной форме свойств товаров. Это не распространяется на причинение вреда здоровью.

В случае с крепёжными элементами с гальваническим покрытием, изготовленными из стали с классом прочности 10.9 и выше и с твёрдостью поверхности более 320 HV (твёрдость по Виккерсу), нельзя полностью исключать риск хрупкого излома, вызванного водородом, в соответствии с современным уровнем развития техники и технологии. Применение таких крепёжных элементов, таким образом, должно осуществляться с риском для Покупателя. Мы не берём на себя никакой ответственности за ущерб в результате хрупкого излома стали, включая последующие убытки, и Покупатель должен убедиться в том, что какое-либо повреждение определённно не возникло вследствие использования таких материалов.

Если они полностью не исключаются, претензии по возмещению ущерба должны иметь срок давности 12 месяцев с момента возникновения ущерба, а сторона, которая виновна в причинении ущерба, должна быть установлена, но в любом случае – три года (3) с момента поставки или оказания услуги.

## **10. Оговорка о сохранении продавцом права собственности на товар**

Мы оставляем за собой право собственности на поставленные товары до их полной оплаты. Товары, право собственности на которые удерживается нами, могут перепродаваться только в том случае, если мы получили предварительное своевременное уведомление об этом, включая (фирменное) название и точный официальный адрес покупателя, если мы согласны на перепродажу, и если покупатель проинформирован о том факте, что мы сохраняем за собой право собственности на такие товары. Любые претензии Покупателя, вытекающие из перепродажи товаров, право собственности на которые удерживается нами, должны передаваться нам уже на этом этапе, в независимости от того, перепродаются ли такие товары после обработки или нет, и перепродаются ли они одному покупателю или нескольким. Мы имеем право в любое время уведомить третью сторону-дебитора о переуступке.

В случае задержки платежа мы также имеем право наложить арест, демонтировать или разобрать товары, право собственности на которые удерживается нами, полностью или частично, и принять их к нам на хранение, даже без судебного или официального решения, а Покупатель не будет иметь право на какие-либо требования в данной связи. В частности, Покупатель обязан гарантировать доступ на свою территорию при необходимости для данной цели и не должен препятствовать возвращению товаров.

При размещении заказа Покупатель заранее отказывается от своего права заявлять претензии по поводу нарушения прав собственности или требовать юридических предписаний о прекращении каких-либо незаконных действий. Затраты, понесённые в связи с возвращением товаров, должны быть возмещены Покупателем. При этом прочие наши права (например, сравни Пункт 4) должны оставаться в силе и без изменений.

Нас следует уведомить незамедлительно о каком-либо наложении ареста на товары третьими сторонами. Товары в таком случае должны быть перемещены в место, указанное нами, либо отсортированы по нашему запросу, чтобы защитить их от дополнительных арестов.

Временное сохранение за собой права собственности также должно распространяться на новые продукты, получаемые в процессе обработки. Такая обработка должна осуществляться Покупателем от нашего имени без возникновения вследствие этого каких-либо обязательств для нас. После обработки Покупатель должен передать нам право собственности на разрабатываемые новые продукты при одновременном соглашении о том, что он хранит их для нас. Вышесказанное также распространяется на случаи, когда Покупатель обрабатывает или объединяет их с другими товарами, которые не принадлежат нам, и если поставляемый нами товар не является основным продуктом, при условии, что мы имеем право общей долевой собственности на новые продукты в соотношении стоимости товара с сохранённым за нами правом собственности со стоимостью другого товара на момент обработки.

Если продажа осуществляется после обработки наших товаров совместно с другими товарами, то передача права действительна, если поставляемый нами товар не является основным продуктом, для части требований, соответствующих нашему праву общей долевой собственности.

## **11. Место исполнения**

Если нет иных договорённостей между сторонами, местом исполнения является наш офис в Великом Новгороде, Россия.

## **12. Применимое право и место судебного исполнения**

Исключительно должно применяться право Российской Федерации, и любые его конфликты с законодательствами других стран не должны приниматься во внимание.

Местом судебного исполнения для всех юридических споров, возникающих между ООО "БЁЛЬХОФФ" и Покупателем, включая споры по поводу заключения договора и действительности данных условий, должен быть суд, компетентный по вопросам спора, в Великом Новгороде, Россия.

Тем не менее, мы, а не Покупатель, также имеем право обратиться в суд по месту регистрации Покупателя.

## **13. Сальваторская оговорка**

Если какое-либо положение данных Условий Продаж является неприменимым или недействительным, либо становится неприменимым или недействительным вследствие законодательных предписаний, остальные положения данных Условий должны оставаться в силе и без изменений. Неприменимое или недействительное положение должно быть заменено на применимое или действительное положение, действие которого максимально близко финансовой цели неприменимого или недействительного положения.

## **14. Политика конфиденциальности**

Соглашение о деловых отношениях связано с обработкой данных с нашей стороны. Вы найдёте информацию, требующуюся по закону в нашей политике конфиденциальности. Она будет доступна для Вас при сборе персональных данных, а также Вы можете получить электронный доступ в любое время на сайте по адресу: <https://www.boellhoff.com/ru-ru/podderzhka-sayta/konfidencialnost.php>